

Luas Buas Italiano: Lasciatemi cantare una canzone piano piano

An Hoang Trung Tuong 2011-04-07 14:00

Page: 1

LƯU Ý: MỌI SAOCHÉP PHẢI GHI RÕ NGUỒN VÀ TÁC GIẢ

(Bài trước chỗ này)

Buongiorno signorine, Dì chào các cô.

Ciao a tutti, Trung Tướng chào chibộ dấm.

Lâu lắm không chỉ đạo các cô ôn-luyện Italiano, thật là hối hận quá đi.

Hôm nay Trung Tướng mời các cô học một quả hát tiếng Ý.

Các cô hãy nhìn tí bài: Lasciatemi Cantare Una Canzone Piano Piano.

Đây là câu điệpkhúc L'Italiano chế bởi con chất-nghệ Toto Cutugno tự 19xx (xx<90), nghĩa là, Nào Ta Hát Một Nhát Êmđềm Êmđềm.

Các từ mới:

Lasciare: "To Let", "To Leave" (V).

Lasciami in pace: "Leave me alone".

Cantare: "To Sing" (V).

Lasciatemi cantare: "Let's sing".

Canzone: "Song" (F.N).

Una canzone: "A song".

Piano: "Softly" (AV).

Nhưng quả Trung Tướng sắp dậy các cô không phải L'Italiano, mà một tuyệt phẩm của một Vàng Son, em Lara Fabian, bản Adagio.

Adagio

Lara Fabian, Italian Version

Adagio

Lara Fabian, English Version

Các cô cùng nhai nhời nó nầu:

Adagio

Non so dove trovarti

Non so come cercarti

Ma sento una voce che

Nel vento parla di te

Quest'anima senza cuore

Aspetta te

Adagio

Le notti senza pelle

I sogni senza stelle

Immagini del tuo viso

Che passano all' improvviso

Mi fanno sperare ancora

Che ti trovero

Adagio

Adagio [English]

I don't know where to find you

I don't know how to reach you

I hear your voice in the wind

I feel you under my skin

Within my heart and my soul

I'll wait for you

Adagio

All of these nights without you

All of my dreams surround you

I see and I touch your face

I fall into your embrace

When the time is right, I know

You'll be in my arms

Adagio

\*\*\*

Và giờ nhai từ vựng nầu:

Non so: "I dont know".

Dove: "Where".

Trovare: "To Find" (V).

Non so dove trovarti: "I dont know where to find you", "Em chẳng biết tìm Chàng nơi nao".

Come: "How".

Cercare: "To Search" (V).

Non so come cercarti: "I don't know how to search you", "Em chẳng biết kiếm Chàng cách nào".

Ma: "But".

Sentire: "To Hear" (V).

Voce: "Voice" (F.N).

Che: "That".

Nel: "The" (D.A).

Vento: "Wind" (M.N).

Parlare: "To Talk" (V).

Di: "About".

Te: "You".

Ma sento una voce che nel vento parla di te: "But I hear a voice that talks about you in the wind", "Nhưng em nghe trong cơn gió nhắc Chàng".

Questo: "This".

Anima: "Soul" (F.N).

Senza: "Without".

Cuore: "Heart" (M.N).

Senza cuore: "Heartless".

Aspettare: "To Wait" (V).

Adagio: "Gently", or a male name.

Quest'anima senza cuore aspetta te, Adagio: "This heartless soul is waiting for you, Adagio", "Hồn vô tình này đang đợi Chàng, Adagio".

Mời các cô, ngựa lùn Simacai, hát 17 lần Adagio, bằng Italiano, và dịch tiếp sang Lữ Bạ.

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

(@2011)

Phụ lục

Danh sách Từ Dính trong bài:

- Chibộ: (Chi bộ).
- Chỉ đạo: (Chỉ đạo).
- Hối hận: (Hối hận).
- Điệp khúc: (Điệp khúc).
- Êm đềm: (Êm đềm).
- Tuyệt phẩm: (Tuyệt phẩm).
- Từ vựng: (Từ vựng).
- Vô tình: (Vô tình).

\*\*\*

## COMMENTS

[An Hoang Trung Tuong \(2011-04-07 17:24\) #17](#)

Figlio di puttana bastardo Simacai leccami la figa.